

**Lurelu**

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



## A la découverte de *Livres ouverts*

Céline Rufiange

---

Volume 25, Number 3, Winter 2003

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/11933ac>

[See table of contents](#)

---

**Publisher(s)**

Association Lurelu

**ISSN**

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

---

**Cite this article**

Rufiange, C. (2003). A la découverte de *Livres ouverts*. *Lurelu*, 25(3), 107–108.

## À la découverte de *Livres ouverts*

Céline Rufiange

Par un après-midi ensoleillé d'octobre, je rencontrais deux personnes animées d'une grande passion pour la littérature jeunesse, M<sup>me</sup> Michelle Provost et M. Michel Clément. Cette passion qu'ils partagent depuis de nombreuses années les a encore une fois réunis dans un projet d'envergure qui a été dévoilé au public le 19 août 2002, le site Internet *Livres ouverts*. Le projet a été entrepris il y a quelques années, alors que M<sup>me</sup> Pauline Langlais était responsable du programme de français au ministère de l'Éducation du Québec. Puis, sous la responsabilité de M<sup>me</sup> Lise Ouellet, le projet se développe et se concrétise. Le site sera un outil de sélection de livres et il offrira une banque d'idées d'exploration pédagogique pouvant faciliter et enrichir l'application du nouveau programme de formation. Le projet est soutenu par M<sup>me</sup> Margaret Rioux-Dolan, directrice générale à la Direction générale de la formation des jeunes. Michelle Provost ayant élaboré de nombreux guides pédagogiques consacrés à la littérature jeunesse et ayant produit annuellement, dans la revue *Vie pédagogique*, «La recension des livres québécois pour la jeunesse» pendant plus de dix ans assure la conception et la coordination du projet. Michel Clément, qui a une longue expérience de conseiller pédagogique, connaît bien le milieu et les besoins des enseignants, il est adjoit à la conception et à la coordination du site, et il assure maintenant la promotion et la formation des personnes-ressources dans les commissions scolaires. Dans le site, la rubrique «Qui sommes-nous?» nous fait connaître l'équipe de *Livres ouverts* ainsi que ses partenaires.

«*Livres ouverts* présente une sélection commentée de livres de qualité qui s'adressent aux jeunes du préscolaire et du primaire. [...] C'est aussi un ensemble de suggestions pédagogiques qui visent à faire vivre ces livres en classe!.» Cette importante base de données propose des livres de fiction, des docu-fictions et des livres de non-fiction. Le site vise à soutenir concrètement l'élaboration de projets pédagogiques et à accroître les compétences culturelles des jeunes par la lecture. Il permet aux enseignants d'accroître leurs connaissances en littérature jeunesse et de diversifier les activités qu'ils proposent aux jeunes à partir de ces livres.

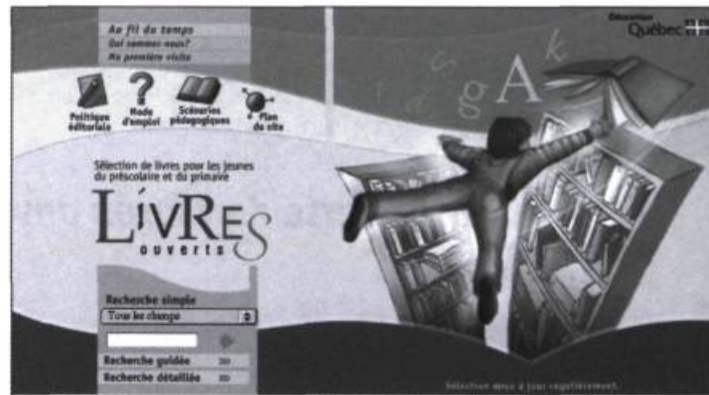
Michelle Provost insiste pour rappeler que la réalisation et la réussite d'un tel site sont directement tributaires de la mise en commun des compétences diversifiées d'une forte équipe. Une première étape importante consiste à présélectionner les livres, ce premier repé-

rage est fait par des spécialistes en littérature pour la jeunesse qui suivent l'actualité littéraire depuis de nombreuses années. Ces données sont éclairées et complétées à partir d'une variété d'outils dont les fiches biographiques tirées de «Choix Jeunesse» de SDM (Services Documentaires Multimédia inc.), les revues critiques, les ouvrages de référence et les catalogues des éditeurs. Les livres présélectionnés sont ensuite lus, relus, analysés, critiqués et évalués par une équipe d'analystes qui rédigent les commentaires, relèvent les mots clés, attribuent des indications de cycle et des indices de difficulté, des chapitres thématiques et conçoivent les pistes d'exploration. La décision finale de la sélection du livre est ensuite prise en regard de ces analyses. Vient ensuite l'étape d'harmonisation qui assure l'unité des différents points de la fiche du livre et qui arrime les pistes d'exploration aux compétences du programme de formation de l'école québécoise, au préscolaire et au primaire. Il est effectivement important de souligner que *Livres ouverts* n'est pas uniquement au service du programme de formation en français, l'un de ses objectifs étant de lier le corpus de littérature jeunesse à l'ensemble du programme de formation.

Une fois inséré dans le site, chaque livre est accessible par de nombreuses entrées qui révèlent sa couleur individuelle et le situent dans un réseau de liens : chapitres thématiques, pistes d'exploration, mots clés et plusieurs renvois entre les titres et auteurs assurent ces nombreux liens. Trois modes de recherche sont accessibles ainsi que trois modes d'affichage des résultats de la recherche, celle-ci étant possible en tout temps, quel que soit l'affichage en cours. La page couverture de chacun des livres est numérisée, ce qui donne accès à une reproduction de grande qualité.

Au début de sa mise en ligne, quatre cents titres étaient répertoriés. Environ mille autres titres étaient à l'étape de l'harmonisation et des centaines d'autres sont dans le processus de mise à jour continue. Les livres présentés dans le site sont tirés du corpus récent et remontent également aux livres parus il y a plus de vingt ans. On retrouve plusieurs œuvres du patrimoine littéraire tant québécois et canadien que venant des autres pays; par exemple : *Petit Bleu et Petit Jaune* de Léo Lionni, *Le visiteur du soir* de Robert Soulières. Les œuvres sont retenues pour leur qualité — tant au chapitre de l'écriture, des thèmes abordés, des valeurs prônées, des illustrations — et également parce qu'elles représentent des œuvres fondatrices en ce sens qu'elles per-





mettent différentes explorations ainsi qu'un cheminement culturel et pédagogique. Ces œuvres sont mises en réseau, des liens sont tissés entre elles; liens à partir des chapitres thématiques, des mots clés, des pistes d'exploration, des auteurs, des illustrateurs, des indications de cycle, des indices de difficulté, des catégories de livres. Ainsi, différents horizons s'ouvrent pour l'exploration de ce livre qui se retrouve décloisonné. Ce réseau entre les œuvres représente une des principales richesses du site, comme le soulignent les concepteurs. Ces réseaux facilitent la réalisation d'activités enrichissantes pour tous les élèves qui peuvent travailler à un projet commun, mais en lisant des livres différents, autant de fiction que de non-fiction. Par exemple, si un groupe veut exploiter le thème «S'enrichir des différences individuelles», ils ont accès, sur le site, à plusieurs livres abordant ce thème. Les échanges entre élèves à propos de leur lecture sont alors considérablement enrichis. Les indices de difficulté et les indications de cycle favorisent l'ajustement des choix de livres aux différentes habiletés à lire des élèves.

Une mise à jour enrichira de façon continue le corpus de *Livres ouverts*, ce qui représente un avantage indéniable du site comparativement à une sélection écrite. La chronique «Au fil du temps» qui fera l'objet d'une mise à jour régulière donne accès à des ressources complémentaires : un carnet d'adresses ainsi que des projets pédagogiques et culturels à explorer avec les jeunes. Également, six scénarios pédagogiques sont actuellement disponibles.

Le site actuel représente en quelque sorte un noyau de base autour duquel pourraient se greffer de nombreux projets utilisant les richesses de la littérature pour la jeunesse. Au cours des prochaines années, les concepteurs souhaitent que le site favorise le développement de réseaux d'échanges entre les enseignants et les élèves. Par exemple, des élèves échangent entre eux autour des livres, dans un cercle de lecture et d'écriture virtuel! Des enseignants partagent leurs expériences d'exploration et échangent à propos des livres. Le site *Livres ouverts* puiserait dans ces expériences et s'y référerait en les encourageant.

Il est à souhaiter que *Livres ouverts* représente un catalyseur de l'utilisation des livres de littérature jeunesse dans nos écoles et que la sensibilisation à cet univers amène les enseignants, les directeurs, les parents à crier haut et fort l'état déplorable des bibliothèques scolaires et le manque de personnel qualifié pour faire de ces bibliothèques un lieu dynamique, un mi-

lieu de vie culturelle, le cœur de l'école. Il est à espérer que l'élaboration de ce site soit une première démonstration du gouvernement de sa préoccupation réelle en regard de la lecture et qu'elle annonce une volonté de trouver une solution au problème endémique des bibliothèques scolaires.

J'ai navigué pendant quelques heures dans le site *Livres ouverts*, de façon à en connaître toutes les possibilités et les facilités de navigation. Première consultation : le «Mode d'emploi» très détaillé nous permet de nous familiariser avec les différents aspects du site. Il nous permet aussi de comprendre les composantes de la fiche du livre : l'identification du livre, sa classification, l'appréciation qui en est donnée et l'exploration proposée. Les trois modes de recherche — simple, guidée et détaillée — sont expliqués, étape par étape, ainsi que les trois modes d'affichage des résultats : en notice complète, en notice abrégée ou en tableau. Tout au long d'une séance de recherche, il nous est possible de sélectionner des titres pour constituer une liste personnelle de livres. J'ai ensuite expérimenté les modes de recherche, j'ai eu personnellement plus d'intérêt à utiliser le mode détaillé qui permet une multitude de combinaisons.

Le grand plaisir demeure celui de découvrir les livres sélectionnés. La notice complète nous permet d'accéder à toutes les informations colligées sur le livre, dont l'illustration de la page couverture. La lecture des commentaires de livres que je connais, tout comme le chapitre thématique et les pistes d'exploration proposées, m'amène à découvrir de nouveaux angles de lecture, des nouveaux chemins sur lesquels m'aventurer. L'appréciation du livre nous donne suffisamment d'indications pour nous permettre de savoir si le livre correspond à ce que nous recherchons et les commentaires sont formulés de façon à susciter le goût de le découvrir.

Une recherche agréable, des livres d'une grande diversité et d'une grande richesse, des idées d'exploration intéressantes, *Livres ouverts* représente sans nul doute un instrument de consultation et d'exploration unique, stimulant et incontournable!

[www.livresouverts.qc.ca](http://www.livresouverts.qc.ca)



#### Note

1. «Politique éditoriale», p. 1, site Internet : *Livres ouverts*, [www.livresouverts.qc.ca](http://www.livresouverts.qc.ca).